

## TOTO

## 廚房用龍頭

TKN34PB型

為使商品機能充份發揮，請遵照本施工說明書內容正確安裝。安裝後，請向顧客詳細說明使用方法。

## 1

## 安全注意事項

(為安全起見請務必遵守)

安裝前，請詳細閱讀「安全注意事項」後，再正確施工。

- 為使您安全且正確地安裝本商品，並防範對您及其他使用者造成危害、抑或財產損失，本說明書中列出各種不同標示。各標示及其含意如下所示。

- 以下列圖示區分、說明應遵守內容的種類。



警告

若忽視本標示欄的內容而操作錯誤，可能導致人員死亡或重傷。



注意

若忽視本標示欄的內容而操作錯誤，可能導致人員受傷或財物損失。



絕對「禁止」的行為。  
左圖為「禁止分解」。



務必執行的「強制」內容。  
左圖為「務必執行」。

### 警告



禁止

冷・熱水配管請勿相反安裝

可能導致欲出冷水卻流出熱水而造成燙傷。



冷水 熱水



分解禁止

本說明書記載項目以外，請勿自行分解・改造

可能導致破損造成燙傷・受傷或漏水弄濕家具設備等財物損失。



禁止

請勿施以重力或撞擊

可能導致破損造成受傷、或漏水弄濕家具設備等財物損失。



務必執行

若使用於可能產生凍結的場所時，請將配管捲附上保溫材。若使用於寒冷地帶時，請參照「8 寒冷地帶排水方法」。

可能導致零件破損造成漏水弄濕家具設備等財物損失。



警告

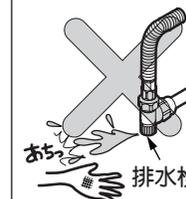


禁止

寒冷地用

排水栓請勿使用於排水以外用途

若突然將排水栓打開，可能造成高溫熱水噴出，導致燙傷或弄濕家具設備等財物損失。



排水栓



注意



禁止

請勿施以重力或撞擊

可能導致破損造成受傷、或漏水弄濕家具設備等財物損失。



務必執行

若使用於可能產生凍結的場所時，請將配管捲附上保溫材。若使用於寒冷地帶時，請參照「8 寒冷地帶排水方法」。

可能導致零件破損造成漏水弄濕家具設備等財物損失。



## 2

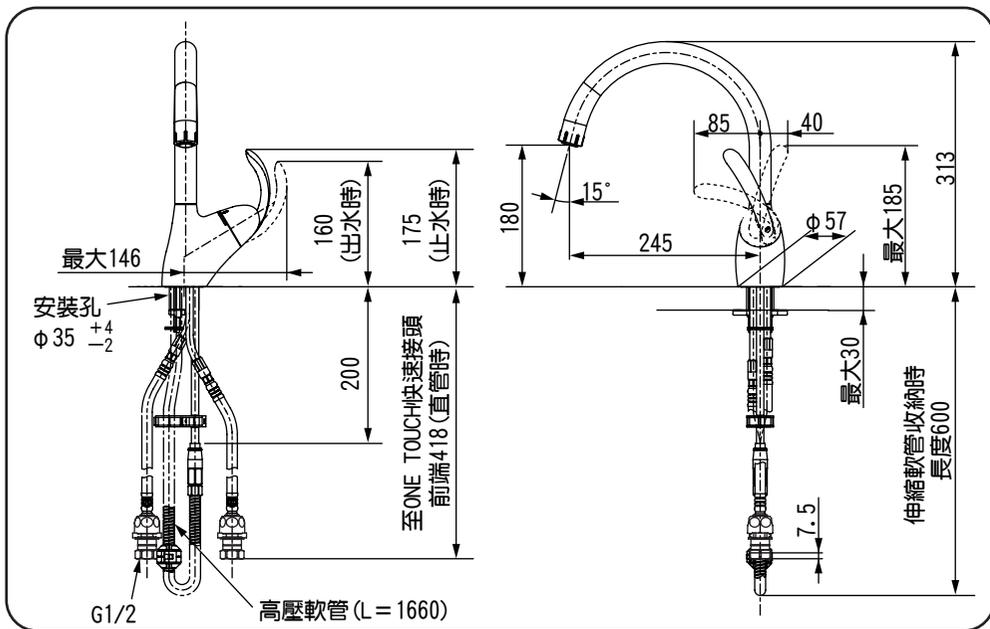
## 規格

冷水・熱水壓力	最低必要水壓	0.05MPa(流動壓)
	最高水壓	0.75MPa(靜水壓)
使用最高溫度		85°C以下
使用可能水質		自來水及可飲用井水
使用環境溫度	一般地用	1~40°C
	寒冷地用	-20~40°C (但0°C以下時，為已排水狀態)
用途		一般住宅廚房用

## 3

## 完成圖

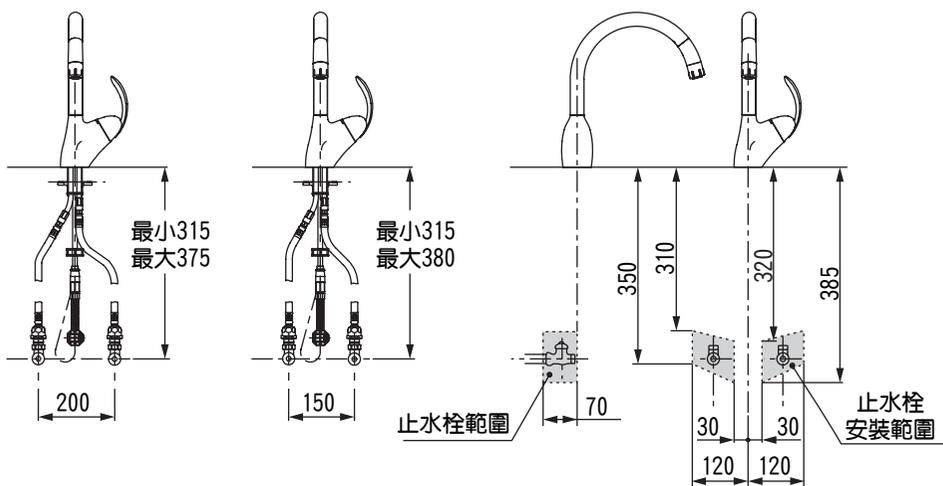
※依品番不同，圖示與實品形狀可能有部分差異。



## 4

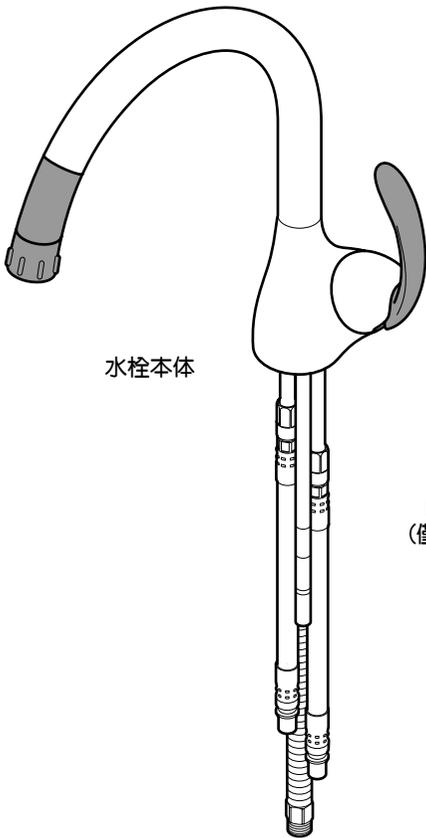
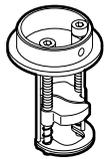
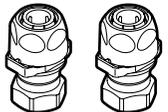
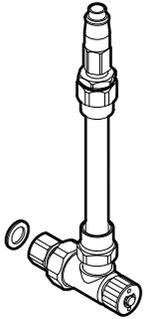
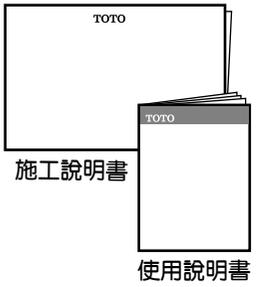
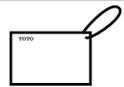
## 安裝前

- 若給水壓力超出0.75MPa的情形時，請使用市售的減壓閥將水壓降至0.2~0.3MPa左右。  
為使您舒適地使用本商品，建議給水壓力為0.2~0.3MPa左右。
- 為防止因錯誤操作等導致燙傷，請將冷水水壓調整高於熱水水壓或相同水壓。單獨增加熱水壓力時，也請務必低於冷水水壓。
- 為防止因錯誤操作等所導致的燙傷，建議將熱水出水溫度調整為60°C。
- 為減少阻力，連接熱水器的熱水配管請以最短距離安裝，並請務必包覆保溫材。
- 因包裝前實施通水試驗，商品內可能殘留水分，商品本身並無問題。
- 為方便您調節水勢或進行檢查，請務必另外準備止水栓。請於下圖所示範圍內設置止水栓。



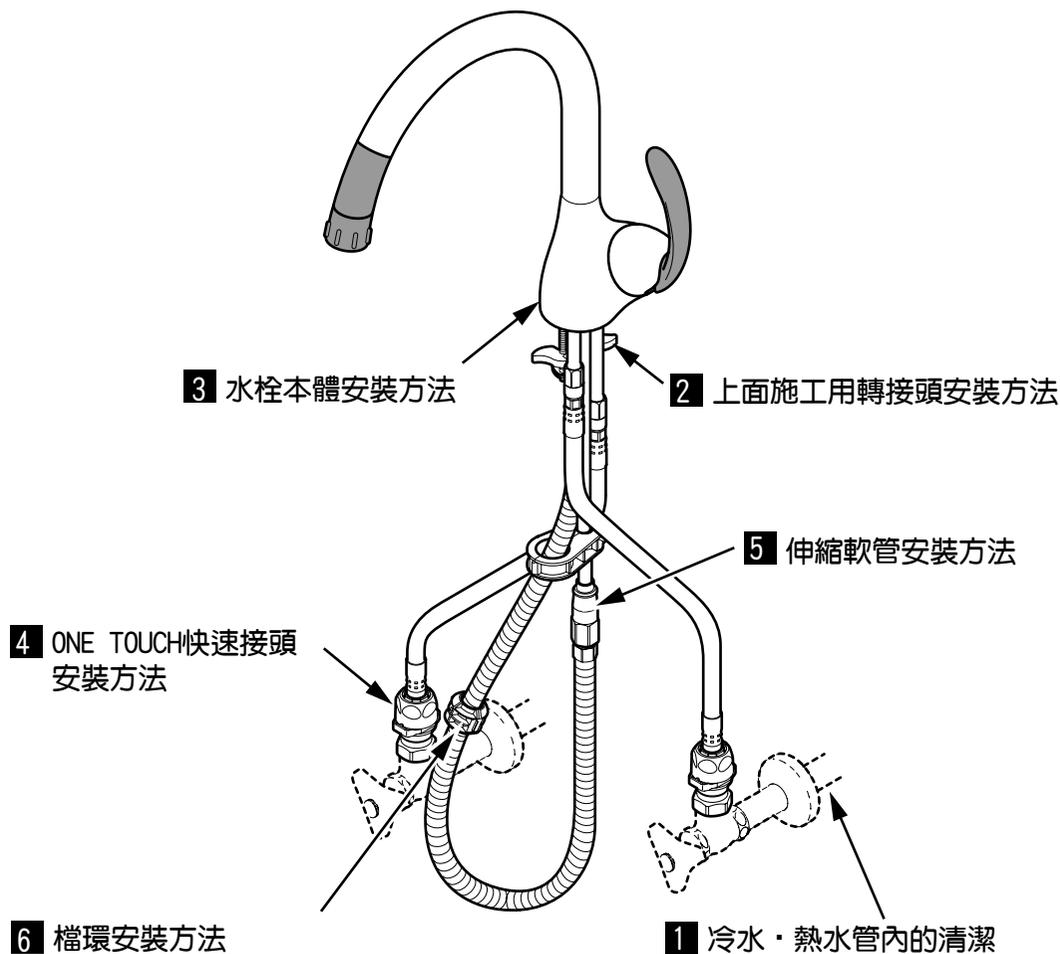
# 5 確認零件

請確認是否有下列零件。

水 栓 本 體 部	 <p>水栓本体</p>	 <p>上面施工用 轉接頭</p>	<p>一般地用</p>  <p>ONE TOUCH連結器 (本体接續完畢)</p>
		 <p>ONE TOUCH快速接頭 (僅一般地用 付逆止閥)</p>	<p>寒冷地用</p>  <p>排水閥附軟管 (附ONE TOUCH連結器)</p>
其 他	 <p>施工說明書 使用說明書</p>	 <p>ONE TOUCH 快速接頭 安裝方法說明卡片</p>	 <p>橡膠外蓋 六角板手</p>
		 <p>伸縮軟管・ONE TOUCH 連結器注意卡片</p>	

※依據品番不同，圖示與實品有可能部分差異。

# 6-1 施工手順



## 1 冷水・熱水管內的清潔

安裝前，請務必將冷水・熱水管內的異物・砂礫清除乾淨。

**重要**

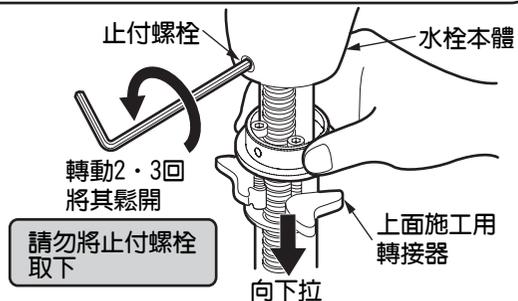
## 2 上面施工用轉接頭安裝方法

### 上面施工用轉接頭施工注意事項

- 上面施工用轉接頭，請正確安裝。  
安裝錯誤，可能導致檯面內漏水，水栓主體固定強度降低，本體發生搖晃等不良情形。
- 不鏽鋼製檯面若無補強板的場合時，請安裝固定用補強版(合板)。
- 補強板，請於乾燥狀態下安裝。
- 若補強板受潮時，請使用吹風機等物乾燥以去除其濕氣。
- 安裝面若有防傷紙，請將其取下。
- 檯面孔徑範圍為  $\phi 33 \sim \phi 39$ 。
- 使用電動螺絲起子時，請務必將離合器旋轉速度設定在  $2 \sim 3.4N \cdot m$  的範圍內。  
另外，請將離合器旋轉速度調整為「低速」狀態。  
旋轉過大，可能導致器具損壞。

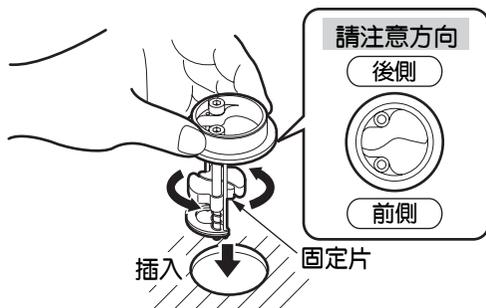
① 鬆開水栓本體下部的止付螺栓。

② 將上面施工用轉接頭拆下。



③ 將固定片調整為關的狀態。

④ 將上面施工用轉接頭插入檯面孔內。



#### 注意

請注意上面施工用轉接頭方向性。

⑤ 請將此邊調整至左側。

#### 注意

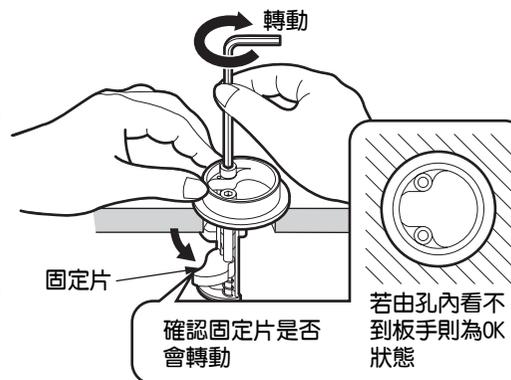
若未調整至左側，可能導致水栓本體不穩，檯面內漏水情形發生。



⑥ 將固定片打開。

#### 注意

栓緊後，確認固定固定片是否會轉動。  
固定固定片若不會轉動，請再次鬆開螺栓後，重新栓緊。



⑦ 以六角板手長邊均等栓緊左右兩邊螺栓。

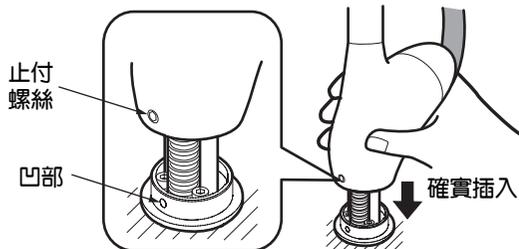


⑧ 接著以六角板手短邊再栓緊一次，確實固定。

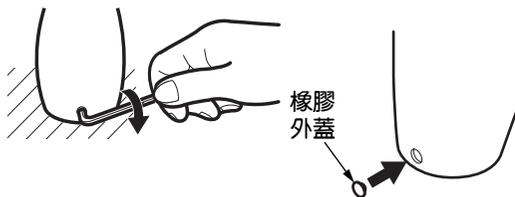


### 3 水栓本體安裝方法

- ①將伸縮軟管穿過上面施工用轉接頭，接著再將冷水·熱水軟管也穿過。
- ②將水栓本體止付螺絲與上面施工用轉接頭凹部對齊並確實插入。



※水栓未能確實插入的場合時，請稍微鬆開止付螺絲。



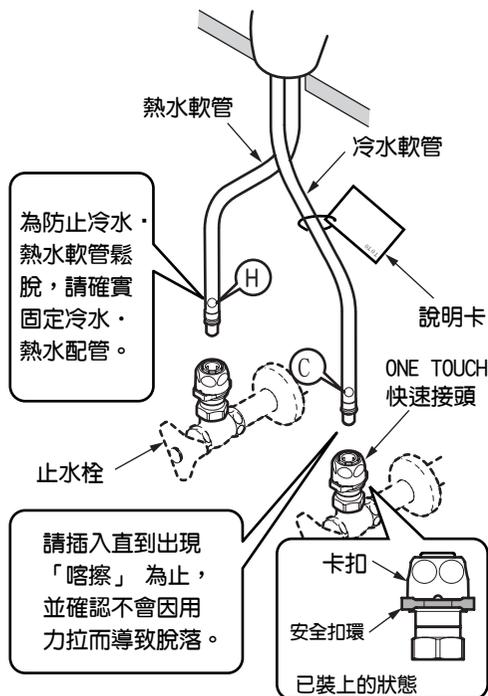
#### 注意

請避免讓水栓本體浮起。

- ①將水栓本體的止付螺絲栓緊，固定水栓本體。
- ②將橡膠外蓋塞入止付螺絲孔內。

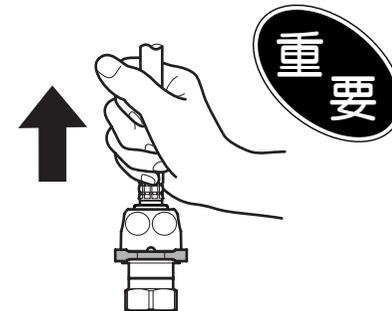
### 4 ONE TOUCH快速接頭

- ①將快速接頭固定於止水栓上。
- ②確認安全扣環已安裝於卡扣的下方。
- ③請確認冷水·熱水軟管無異物附著後，並插入ONE TOUCH快速接頭到底。  
若未確實被插入，可能導致漏水情形發生。



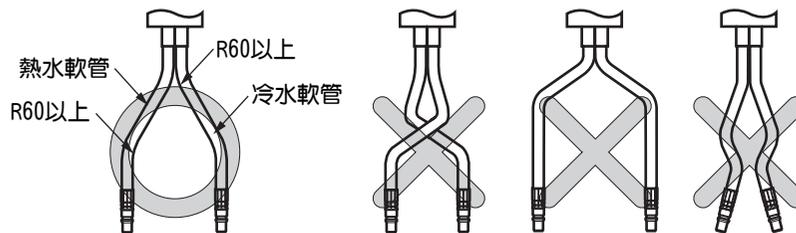
※此時，請務必將同包裝內「ONE TOUCH 快速接頭安裝方法」注意卡片套在軟管上。  
※若欲拆下軟管時，請參照說明卡內容進行。

- ④請確認軟管向上直拉不會鬆脫(無法拔下)。



### 熱水·冷水軟管施工上注意事項

- 請注意勿過度用力折彎軟管導致軟管斷裂。
- 請小心調整軟管彎度。  
軟管最小曲度半徑為60mm。若曲度半徑小於60mm，可能導致軟管於使用初期即出現破損的情形。
- 軟管由水栓本體連接處至尾端請勿交錯彎曲施工。
- 請勿過度用力拉扯軟管，可能導致軟管斷裂。
- 冷熱軟管請避免碰觸。  
外部補強層可能因摩擦導致外傷進而使軟管性能惡化。



## 5 伸縮軟管的安裝

- ① 將連結管直直插入ONE TOUCH快速接頭直到出現喀擦的聲音出現。

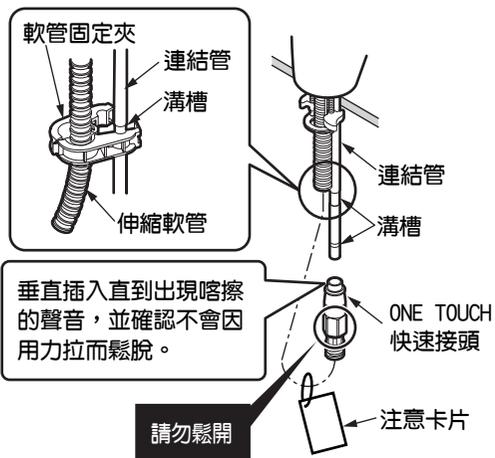
### 注意

請確認無異物附著。

※此時，務必將同包裝內的「ONE TOUCH快速接頭」注意卡片套在軟管上。

- ② 將伸縮軟管穿過軟管固定夾，請確實將軟管固定夾固定於連結管上的溝槽上。

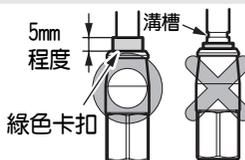
### 一般地用的場合



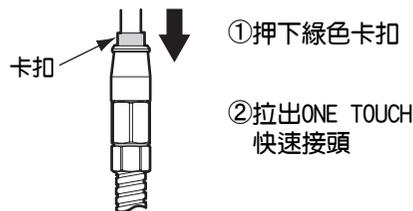
### 安裝後確認事項

### 重要

- 將溝槽隱藏起來。
- 將綠色卡扣出5mm的程度
- ONE TOUCH快速接頭不會因用力拉而鬆脫。



### <取下快速接頭的場合>



### 寒冷地帶的場合

- ① 將排水閥軟管與伸縮軟管連結上。

### 注意

- 請確認無異物附著。
- 請確認墊片已被放入。
- 栓緊時，請使用專用工具(活動扳手等)。

- ① 將連結管直直插入ONE TOUCH快速接頭直到出現喀擦的聲音出現。

※此時，務必將同包裝內的「ONE TOUCH快速接頭」的注意卡片套在軟管上。

- ③ 為了讓伸縮軟管穿過軟管固定夾，請確實將軟管固定夾固定於連結管上的溝槽上。

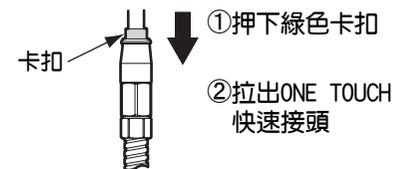
### 安裝後的確認

### 重要

- ONE TOUCH快速接頭不會因用力拉而鬆脫。
- 將綠色卡扣出5mm的程度
- 將溝槽隱藏起來。



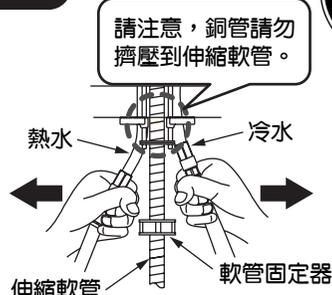
### <拆下ONE TOUCH快速接頭的場合>



### 伸縮軟管施工上注意事項

確認伸縮軟管拉出時，是否能流暢拉出使用。

若伸縮軟管無法流暢拉出時，冷水·熱水銅管及軟管部請勿擠壓到伸縮軟管，請彎曲銅管施工。



### 重要

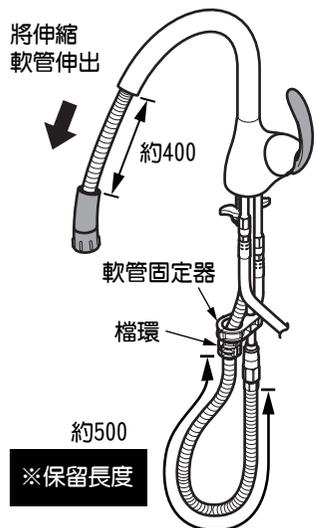
# 6-5

## 6 檔環安裝方法

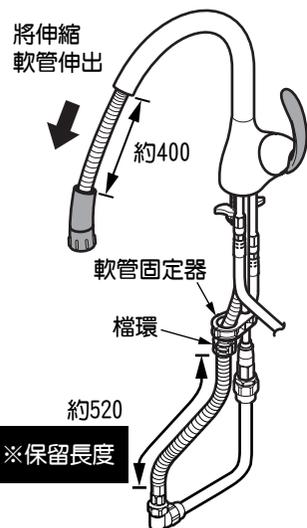
請依下圖要領將檔環安裝於伸縮軟管上。

※於伸縮軟管拉出的狀態下(檔環碰到固定器為止)，若伸縮軟管未留有保留長度，請將檔環挪至適當位置。

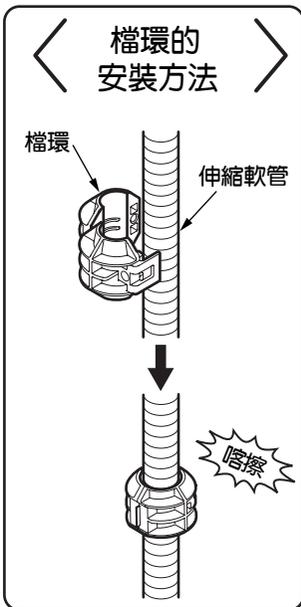
一般地用的場合



寒冷地用的場合



※請確認排水栓位置務必低於軟管。



## 7 使用上注意事項

使用中若發生下述情形，**非故障所導致**。請向客戶說明之。

現象	說明
使用把手時較初次使用時，感到較重。	為商品內部零件磨合適應，為安定作用非故障。

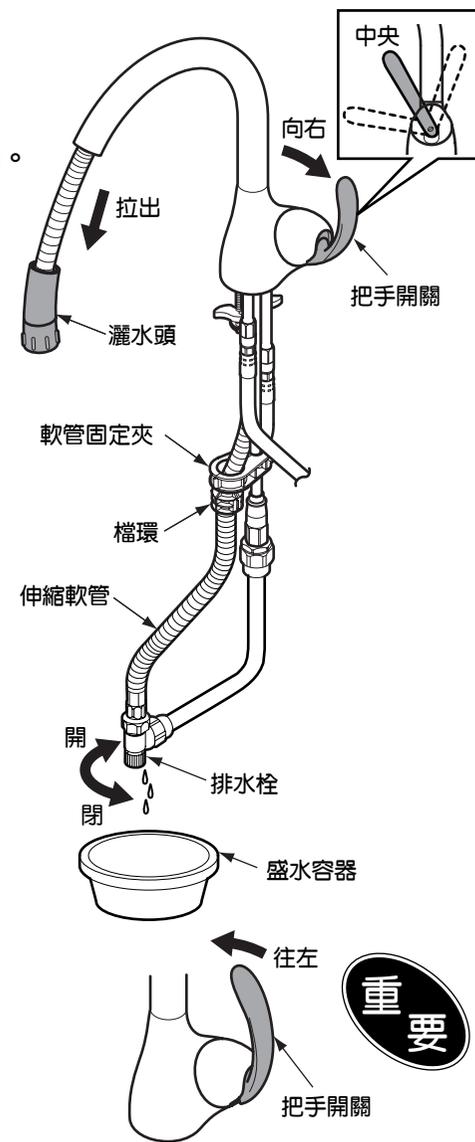
# 8

## 寒冷地用的排水方法

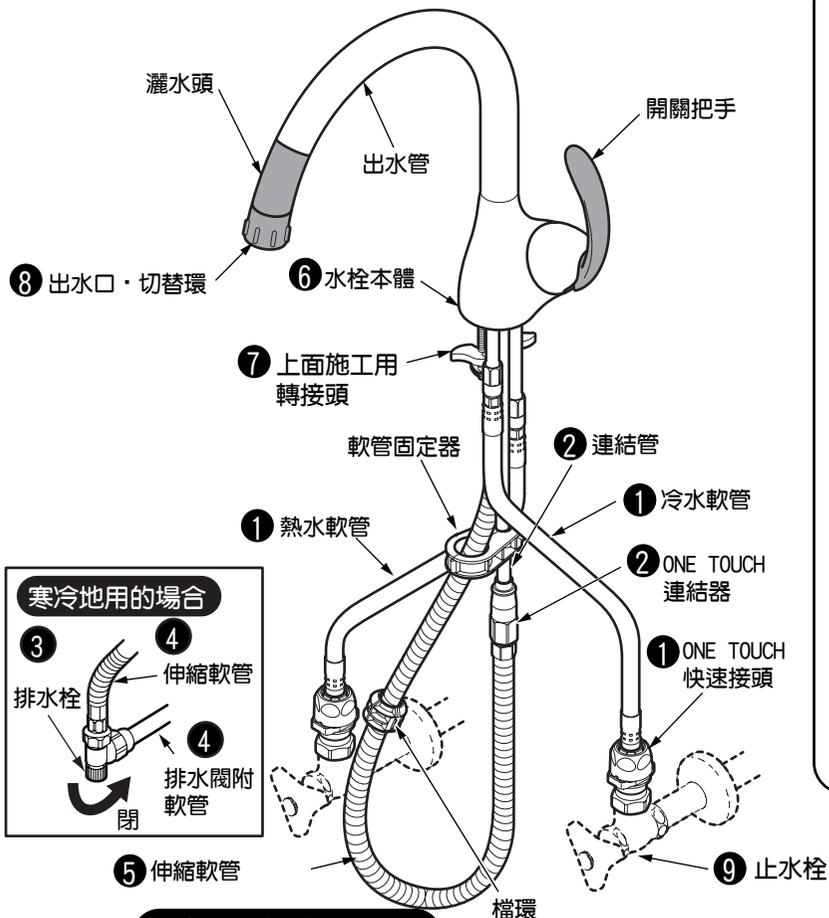
設置於可能凍結之場所時，請進行排水動作。

另外請向客戶說明排水方法。

1. 將配管部總開關閉閉，打開止水栓(配管部)。
2. 把手開關於中央位置向右轉動。
3. 拉出伸縮軟管。  
拉出伸縮軟管至檔環碰到軟管固定器。
4. 將盛水容器置於排水栓下並打開排水栓。
5. 若排水栓無法排出水時，請甩動灑水頭後放於洗手槽內。
6. 排水完畢後，請務必關閉排水栓，將把手開關於左轉動。  
(無法出水的狀態下)



安裝完畢後，請確認以下項目。

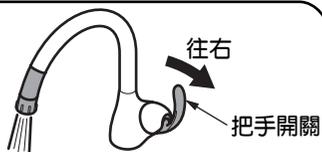


#### 寒冷地用的場合



#### 確認出水狀況

安裝完畢後，請打開配管部總開關，並確認出水狀況。



#### 確認漏水狀況

請確認是否有漏水狀況。

- ❶ 冷水・熱水軟管是否確實被插入 ONE TOUCH快速接頭內？

↳ 請參照 6-3 - 4 「ONE TOUCH快速接頭安裝方法」

- ❷ ONE TOUCH快速接頭是否確時插入連結管內？

↳ 請參照 6-4 - 5 「伸縮軟管安裝方法」

#### 寒冷地帶の場合

- ❸ 排水栓是否已確實關閉？

↳ 關閉排水栓。

- ❹ 伸縮軟管是否與排水閥附軟管確實連接上？

↳ 請參照 6-4 - 5 「伸縮軟管安裝方法」

#### 動作確認

請確認灑水頭是否能流暢動作？

- ❺ 伸縮軟管是否留有保留長度？

↳ 請參照 6-5 - 6 「檔環安裝方法」

#### 確認搖晃不穩狀況

請確認是否有搖晃不穩等安裝不良的情形。

- ❻ 水栓主體止付螺絲是否確實鎖緊？

↳ 請參照 6-3 - 3 「水栓本體安裝方法」

- ❼ 上面施工用轉接頭是否確實被固定？

↳ 請參照 6-2 - 2 「上面施工用轉接頭安裝方法」

#### 確認流量及出水溫度

流量少時，無法順利調整出水溫度時，請確認以下事項？

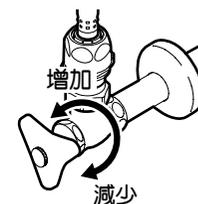
- ❽ 出水口・切替環是否有異物阻塞？

↳ 請清除出水口・切替環的異物  
※請參照「日常清潔保養」



- ❾ 止水栓是否已被打開？

↳ 請使用止水栓調節流量。



※請務必將包同包裝內之安裝說明書交與顧客。